



Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Montag, den 13. März 1882.

Nr. 122.

Landtags-Verhandlungen. Abgeordnetenhaus.

32. Sitzung vom 11. März.
Präsident v. Köller eröffnet die Sitzung
um 11¹/₂ Uhr.

Am Ministertische: Finanzminister Bitter, Maybach, v. Kamele und mehrere Kommissarien.
Der Präsident macht Mitteilung von dem gestern plötzlich am Herschlage erfolgten Ableben des Abg. v. Braunschweig, Vertreter des 8. Wahlkreises Marienwerder, und widmet dem Verbliebenen einige Worte ehrender Anerkennung. Die Mitglieder des Hauses ehren das Andenken des Verstorbenen durch Erheben von den Sitzen.

Tagesordnung:

1. Dritte Beratung des Gesetzentwurfs betr. den weiteren Erwerb von Privatbahnen für den Staat.

Abg. Dr. Köhler beantragte, diese Nummer von der heutigen Tagesordnung abzusehen. Die nationalliberale Partei lege Werth darauf, daß überdies das finanzielle Garantiefest endgültig festgestellt werde, bevor das vorliegende Gesetz in diesem Hause definitiv zur Annahme gelangt. Ansonsten würden sie zu ihrem Bedauern nicht für das Gesetz stimmen können.

Finanzminister Bitter: Der Antrag scheint von der Voraussetzung auszugehen, daß das Zustandekommen des Garantiefestes Schwierigkeiten machen werde. Er habe zu erklären, daß er im Innenhaufe mit aller Kraft für die Beschließung dieses Hauses eintreten werde. Auch werde er dem Herrn Präsidenten des Herrenhauses von dem Wunsche dieses Hauses Kenntniß geben, die Beschließung des Gesetzes möglichst zu beschleunigen.

Abg. Dr. Köckerath findet das Verhalten der Nationalliberalen eigenthümlich. Die Herren können doch nicht heute gegen etwas stimmen, was sie vor zwei Jahren ausdrücklich beschlossen haben.

Arbeitsminister Maybach: Er habe der Erklärung seines Kollegen Bitter nur noch hinzuzufügen, daß das gesamte Staatsministerium die Zustimmung zu den Beschlüssen des Abgeordnetenhauses ausgesprochen habe. Er könne allerdings dem Antrage Köhler nicht widersprechen, möchte aber doch darauf aufmerksam machen, daß die Verträge, um welche es sich hier handelt, spätestens am 1. April d. J. ratifizirt sein müssen; und weiter machen wir darauf aufmerksam, daß mit dem Gelingen dieses Gesetzes auch derjenige Gesetzentwurf als beseitigt anzusehen ist, welcher die Bevollmächtigung des preussischen Eisenbahngesetzes betrifft.

Abg. Frhr. v. Minnigerode erklärt, daß die Konservativen wegen der geschaffenen Zwangsfrage allerdings für den Antrag stimmen müßten. Aber er möchte bitten, mit Rücksicht auf die bündige Erklärung vom Ministertische, den Antrag zurückzuziehen.

Abg. Richter: Er verstehe die ganze Szene nicht. Die Tapferkeit der Herren Nationalliberalen entwickelte sich mit einem Male nach einer Seite hin, wo gar kein Feind steht. Er habe den Eindruck, als wenn das Herrenhaus gar nicht daran denkt, Schwierigkeiten zu bereiten. Es gebe ganz andere Fragen, wo ein entschiedenes Auftreten am Platze wäre. Für uns sind Garantien, um mit Herrn Dr. Stephan zu sprechen, nichts als Schaumblase, welche Sie allerdings schmackhaft machen.

Das Haus beschließt einstimmig die Absehung der Nummer Eins von der Tagesordnung.

II. Fortsetzung der Beratung des Staatshaushaltstatistik.

Etat der indirekten Steuern. (Einnahme 18,562,000 M., dauernde Ausgaben 27,234,365 M., einmalige Ausgaben 339,000 M.)

Abg. Frhr. v. Huene beantragt die Beratung des Kapitels 9 der Ausgaben (Zoll- und Steuererhebung) an die Budget-Kommission mit Rücksicht darauf, daß an Mehrkosten für die Erhebung der Gerichtsgebühren ein Betrag von 1,011,487 M. in dem vorliegenden Etat figirt.

Das Haus beschließt demgemäß und genehmigt den übrigen sämtlichen Positionen nach den Angaben der Regierung.

Es folgt der Etat des Kultusministeriums (Einnahme 2,333,813 M., laufende Ausgaben 0,733,621 M., einmalige Ausgaben 6,620,300 M.).

Die Einnahmen werden bewilligt.

Bei Tit. 1 der laufenden Ausgaben (Gehalt des Ministers) beleuchtet Abg. Frhr. v. Fürth eine im vorigen Jahre erschienene Festschrift der Universität Halle „Erasmus redivivus“, indem er durch Verlesung verschiedener Stellen dieser in lateinischer Sprache geschriebenen Schrift nachzuweisen sucht, daß dieselbe ungerechtfertigte Angriffe gegen die katholische Kirche enthalte.

Abg. Dr. Köhler erwidert, daß diese Schrift eine Parallele zwischen Erasmus und Döllinger enthalte, die vielleicht nicht ganz erwünscht, aber doch zulässig sei. Einzelne Sätze aus dieser in lateinischer Schrift geschriebenen Abhandlung herausgerissen mögen etwas schärfer klingen, als wenn die Schrift in deutscher Sprache verfaßt wäre. Uebrigens seien ihm die Kritiken einzelner Personen durchaus nicht erwünscht und sei er auch bereit, dieser Ansicht Ausdruck zu geben.

Abg. Dr. Windthorst ermahnt den Minister, den Professoren der Universität Halle eine Schranke aufzulegen, für ihn (Redner) diene die Lektüre solcher Schriften stets zur Erbauung. Komme man endlich zur Einrichtung einer spezifisch katholischen Universität, so verspreche er, daß dort solche Schriften nicht vorkommen sollen. Redner drückt alsdann verschiedene Wünsche aus. Zunächst wünscht er eine Trennung der Medizinalangelegenheiten vom Kultusministerium und Ueberweisung derselben an das Ministerium des Innern, wo mehr Zeit dafür vorhanden sei. (Heiterkeit.) Sodann plaidirt Redner für die Ueberweisung der katholischen Abtheilung im Kultusministerium, und so lange dies noch unmöglich sei, für die Anstellung eines katholischen Raths im Kultusministerium. Die katholischen Interessen seien im Kultusministerium nicht genügend gewahrt und erwarte er daher Abhilfe von der Gerechtigkeit des Kultusministers und vor Allem von der Gerechtigkeit des Monarchen, von dem er wisse, daß ihm das Wohl seiner katholischen Unterthanen eben so sehr am Herzen liege, wie das Wohl der evangelischen Unterthanen. Freilich, so lange die Majorität in Kraft sei, könne an eine Besserung der Verhältnisse nicht gedacht werden. Im Speziellen beklagt der Redner die erschreckende Zunahme der Verwahrung der Pfarren besonders in Schlesien, und die unerquicklichen Militärreligions-Verhältnisse in Kosel, die dringend einer Remedur bedürften.

Minister v. Götze: Der letzte Fall ist mir nicht bekannt. Die ganze Frage hat sich bis jetzt überhaupt nur auf dem Gebiet der Zeitungs-Korrespondenzen bewegt. Der Abg. Windthorst hat die sächsischen Kirchenverhältnisse so dargestellt, als ob die Jura circa sacra von spezifisch evangelischen Behörden ausgeübt werden. Dies ist nicht der Fall. Nach Art. 57 der dortigen Verfassung steht dem Könige das Schutz- und Aufsichtrecht über die Jura circa sacra zu, die Regelung der Jura in sacra dagegen, also Anordnungen in innerkirchlichen Angelegenheiten bleiben den einzelnen Konfessionen überlassen. Sonach deckt sich die sächsische Verfassung vollkommen mit der preussischen Verfassung.

Abg. Lassen (Däne) unterwirft das Unterrichtsweisen von Schleswig-Holstein einer Kritik und beklagt sich namentlich über die ausschließliche Verwendung der deutschen Sprache in den Schulen, welche von dänischsprachenden Kindern besucht werden.

Abg. Schmidt (Stettin): Der Abg. Frhr. von Fürth legt der Hallenser Festschrift doch eine zu große Bedeutung bei. Der Verfasser hat doch wohl nur seine Kenntniß der lateinischen Sprache und des lateinischen Stils zeigen wollen. Uebrigens ging diese Schrift wohl kaum so weit als mancher Hirtenbrief. (Lebhafter Widerspruch im Centrum.) Es hat mich befriedigt, daß Herr Lassen wiederholt das Wort genommen hat. Seine Landleute sind leider nur hierher gekommen, um den Eid zu verweigern, und sind dann wieder nach Hause zurückgekehrt. Der Abg. Windthorst will eine katholische Universität. Aus welchen Mitteln soll diese errichtet werden? Woher werden Sie die Dozenten hernehmen? (Lachen im Centrum.) Wenn es sich nur um eine theologische Fakultät handelte, so würde ich kein Bedenken haben, aber wie werden Sie die medizinische, juristische Fakultät u. s. w. besetzen? (Lachen im Centrum.) Abwarten! Als die Polen eine polnische Fakultät verlangten, sagte Minister Falk: Bezeichnen Sie mir die Dozenten; damals haben Sie sie nicht bezeichnet. (Lachen im Cen-

trum und bei den Polen.) Redner geht sodann auf die Unterrichts-Verwaltung näher ein und drückt seine Befriedigung darüber aus, daß der Unterrichts-Rath, der von seinen politischen Freunden ausgegangen war, noch nicht in's Leben gerufen sei, und wünscht schließlich, daß das Unterrichtsgesetz, sowie eine allgemeine Ferienordnung endlich zu Stande komme.

Abg. Windthorst: Der Herr Kultusminister hat auf meine Ausführungen hauptsächlich erwidert, er werde alle seine Kräfte einsetzen, um nach allen Seiten hin gerecht zu sein; das bezweifle ich nicht einen Augenblick. Ich sage aber, er ist gar nicht im Stande, alle Angelegenheiten so zu überwachen, um für dieselben die Verantwortung übernehmen zu können, er bedarf dazu sachverständiger Mitarbeiter, und daß er sich in Beziehung auf die katholischen Angelegenheiten solche verschaffen möge, habe ich angeregt. Eine Antwort darauf habe ich nicht erhalten, verlange auch zur Zeit keine, denn ich sehe ein, wie schwer es für den Minister sein würde, ein bestimmtes Engagement einzugehen. Wir werden aber unsere Beschwerden ohne Unterlaß vorbringen, und so oft ich zum Worte komme, werde ich es für meine Pflicht halten, die Forderung zu erheben, daß die katholischen Angelegenheiten von katholischen Räten bearbeitet werden. Herr Kollege Schmidt findet unsere Ansprüche zu weit gehend. Ich glaube, seine Rede hat bewiesen, daß er auf der Seite der katholischen Kirche steht. (Große Heiterkeit.) Er würde sonst wahrscheinlich seine Behauptungen nicht gemacht haben. Wenn er fragt, woher die Mittel zu einer katholischen Universität kommen sollen, so sage ich ihm, genau aus derselben Klasse wie die Mittel der evangelischen Universität zu Halle und Breslau; dazu zahlen auch wir unsere Steuern, nicht nur die Herren aus Stettin! (Heiterkeit.) Wir wären übrigens, wenn man uns eine katholische Universität gestattete, bereit, sie aus eigenen Mitteln zu dotiren und sie sollte aller übrigen würdig sein.

Abg. Dr. Birchow ist nach den sachlichen Erörterungen des Fürsten Bismarck und des Ministers Falk auch heute noch der Ansicht, daß die Aufhebung der katholischen Abtheilung eine Wohlthat gewesen und er ist ferner der Meinung, daß die Lösung aller Schwierigkeiten auf kirchlichem Gebiete nur in der Annäherung an den Gedanken der Trennung von Staat und Kirche gefunden werden könne. Redner vertheidigt die Institution eines Unterrichts-Rathes, welche bei dem fortwährenden Experimentiren auf dem Gebiete der Schule und bei dem fortwährenden Wechsel der Minister durchaus notwendig sei, um der um sich greifenden Verwirrung Schranken zu setzen.

Abg. Dr. Franz meint, daß Birchow mit dem Unterrichts-Rathe dieselben Erfahrungen machen würde, wie mit dem Eisenbahnrath. Redner plaidirt ferner für Befreiung der Ordens-Kongregationen, die sich der Krankenpflege widmen.

Kultusminister v. Götze versichert, daß in den letzten Monaten sich die Praxis der Verwaltung in dieser Beziehung ganz außerordentlich milde gestaltet habe.

Abg. v. Cuny (nationalliberal) führt den Ausführungen des Abg. Windthorst gegenüber aus, daß dessen Interpretation der sächsischen Verfassung nicht zutreffend sei. Dort über nach Art. 47 der katholische König die Staatsgewalt auch über die katholische Kirche aus.

Abg. Reichenperger (Köln): Der Vorsitzende habe nicht nachzuweisen vermocht, daß der König in die evangelischen Angelegenheiten hineinregiere. Er hätte nachweisen sollen, daß in Sachsen in der Kirchenbehörde auch Katholiken sitzen, welche über evangelische kirchliche Angelegenheiten zu beschließen haben.

Ueber denselben Gegenstand sprechen noch die Abgeordneten Birchow und Windthorst, dann wird die Debatte über Titel 1 geschlossen und die Sitzung vertagt.

Nächste Sitzung: Montag 11 Uhr.

Tagesordnung: Fortsetzung der Debatte über den Kultusetat.

Schluß 4¹/₂ Uhr.

Deutschland

Berlin, 12. März. Das „Berl. Z.“ läßt sich aus Wien berichten:

Die Unterwerfung der ganzen Krabazette, welche unerwartet rasch und mit geringen Opfern erfolgte,

erregt allenthalben die lebhafteste Befriedigung. Das gestern eroberte Fort Dragali war das Hauptquartier der Insurrektion. In der Krabazette ersehnt jetzt der Aufstand vollständig niedergeworfen. Allerdings ist nicht zu übersehen, daß die österreichischen Truppen nunmehr unmittelbar an Montenegro's Grenzen stehen und daß die zerstreuten Insurgenten massenhaft nach Montenegro flüchten. Hoffentlich entspringen hieraus keine kritischen Folgen. Uebrigens dürften die österreichischen Truppen kaum lange dort verbleiben. Fort Dragali und die anderen dortigen Befestigungen werden gesprengt und unsere Truppen gehen sobald als möglich von der Grenze etwas mehr landeinwärts. Dadurch wird möglichen Gefahren vorgebeugt. Zur freundlichen Stimmung, welche in Folge der sächsischen Waffenthaten unserer Truppen heute hier besteht, trägt auch bei, daß von Berlin aus offiziell in so markanter Weise der engste Bund zwischen Deutschland und Oesterreich betont wird. Die bezüglich offiziellen Auslassungen erachtet hier Jedermann als an die Adresse der Pan-Slawisten gerichtet. Mir wurde heute gesagt, es sei angemessen, allen Friedensphoren immer wieder ins Gedächtniß zu rufen, daß füran Niemand Deutschland allein oder Oesterreich allein angreifen könne, weil beide Mächte in jedem Falle und unbedingt unheilbar solidarisirt zusammenstehen. Auch diplomatisch gelte dieser Grundsatz: deshalb sei es fast überflüssig, die Gerüchte von einem Kongreß oder einer Konferenz über die okkupirten Provinzen zu dezentriren. Jede Macht wisse, daß eine derartige Anzögerung nur mit einer Schlappe des Anzögerers endigen könne, denn die Verbündeten würden verlei kurzweg abziehen. Im Allgemeinen wird die Lage als beruhigend aufgefaßt; freilich vermag Niemand zu sagen, wie bald die Stimmung wieder ins Ungünstige umschlagen kann, denn die Anlässe zu den Bestimmungen der letzten Zeit bestehen fort.

Der Ausschuß des Volkswirtschaftsrathes hat heute den Monopolsentwurf mit dem abgeänderten § 66 (1. u.) bei der Schlussabstimmung mit 14 gegen 9 Stimmen angenommen. Dagegen stimmten die Herren Kade, Schöppelberg, Heinenbach, Rosow, Köhmann, Lombeder, Baisch, Kamien, Krüger.

Die Konferenzen der bundesstaatlichen Minister sollten, so wird der „Nat. Ztg.“ berichtet, schon in diesem Monat hier stattfinden, um die Vorlagen über das Tabakmonopol und die Unfallversicherung einer Besprechung zu unterziehen. Mit Rücksicht jedoch auf das Tagen der parlamentarischen Versammlungen in München, Karlsruhe, Darmstadt hat man die Ministerkonferenzen erst für den April in Aussicht genommen; alsdann wird der Bundesrath zur Beratung der bezeichneten Vorlagen zusammenzutreten müssen. Wie es bei diesen Dispositionen ermöglicht werden soll, den Reichstag unmittelbar nach Oftern zu berufen und ihm vorzuschicken die bezeichneten Entwürfe zur Beschlußfassung zu unterbreiten, ist schwer verständlich.

Posen, 11. März. In dem Sozialisten-Prozesse gegen Mendelssohn und Genossen hat die königliche Staatsanwaltschaft die eingelegte Revision zurückgezogen. Von den Berurtheilten haben nur Trutzflocke und Janiszewski Revision eingelegt.

Hamburg, 11. März. Die Hamburger „Vörsenhalle“ schreibt:

Die Nachricht, daß der Dampfer des Norddeutschen Lloyd „Hermann“ mit gebrochener Schraube in New York angekommen sei, scheint sich auf den Dampfer „Hermann“ der White-Größ-Linie zu beziehen. Der Lloyd-Dampfer „Hermann“ befindet sich augenblicklich auf der Reise nach Baltimore und wird dort heute oder morgen erwartet.

Ausland.

Paris, 11. März. Der Beschluß der Justiz-Kommission der Kammer, zunächst die Unterdrückung des Prinzips der richterlichen Unabhängigkeit vorzuschlagen und alle weitere Justizreform für ein späteres organisches Gesetz zu verlagern, ruft eben so allgemeine Ueberaschung als Widerspruch hervor. Die Presse polemisiert meistens lebhaft gegen dieses Zerreißen der Justizreform, wie gegen die Beschneidung der Unabhängigkeit, ohne gleichzeitig an die Garantien für die Unabhängigkeit der Richter an der Billität der Regierung festzuhalten. Die „Revue publique francaise“ tritt sogar im bedingten Sinne für die Unabhängigkeit als die beste bisher gegebene Garantie für gute unparteiische Rechtsprechung hervor. Uebrigens dürfte der Senat nie eine derartige Beschneidung der Unabhängigkeit der Richter votiren; nicht

Im Banne der Schmach.

Man aus dem Englischen, frei bearbeitet
von
Hermine Frankenstein.

Im Vorjah erwägend, lebte sie in ihre Wohnung zurück. Der Ther erwartete sie bereits. Der kleine Tisch war gedeckt und die einfache Mahlzeit war verlockend und appetitlich darauf hergerichtet.

Dolores traut ihren Ther in einer gewissen Verunsicherung. Ihr Leben war während der letzten Monate ungemein ereignislos und einseitig geblieben und nach dieser langen Einsamkeit hatte sie den Zwischenfall von diesem Nachmittag in die heftigste Aufregung versetzt, die ihr Gemüth und ihre Seele ganz und gar erfüllte.

„Elsbeth“ sagte sie, als sie aufgegeben hatte. „Werde diesen Abend noch ein wenig ausgehen.“

„Ja, Miß Dolly.“ antwortete die alte Frau, „ob abendliche Ausgänge etwas Selbstverständliches wären. Ich werde jeden Augenblick bereit sein.“

Es war die Ansicht des Mädchens gewesen, allein zu gehen — sie wollte nach Grosvenor-Square wandeln und das Haus betrachten, in welchem Lady Glenmorris wohnte — aber sie sah, daß ihr Plan unausführbar war.

„Elsbeth“ würde sie des Abends nicht allein ausgehen lassen.

„Gut.“ sagte sie, „wir wollen zusammen gehen. Ich werde bereits käuflich, Elsbeth, nach fünf zu gehen an; aber wir wollen uns nichts draus machen. Wir wollen in einem Wagen bis Oxford-Street fahren und den übrigen Weg gehen.“

„Aber, wohin gehen wir?“

„Um einige vornehme Häuser zu sehen, Elsbeth. Ist dies schon lange mein Wunsch.“

Es war in dem Wesen ihrer jungen Herrin hielt die alte Dienerin vor weiteren Fragen zurück. Elsbeth verzehrte schnell ihr Abendbrot und

ließ in einen langen Regenmantel, und die beiden verließen dann zusammen das Haus.

Zweihundertzigstes Kapitel. Vor dem Palais Glenmorris.

Es war ganz finster und ein dichter Nieselregen fiel herab, als Dolores mit ihrer Dienerin das Haus verließ und auf die Straße trat. Die Lampen brannten trübe. Der Wind spielte unfaust mit dem Regenschirme und entließ ihn fast Elsbeth's starken Händen.

Es waren nur wenige Frauenzimmer auf der Straße zu sehen, aber Männer sah man in dem Dunkel geschäftig hin und wieder eilen. Es war kein Abend für Frauen, um draußen zu sein, außer im Falle dringender Nothwendigkeit, und Elsbeth fühlte sich versucht, ihre junge Herrin zu beschwören, nach Hause zurückzugehen, aber ein Blick in Dolores' bleiches, kummervolles Gesicht hielt sie zurück.

„Armes, junges Ding!“ dachte sie. „Dieses schwere Leben der Arbeit, ohne Erholung, nur Drangsale ohne Freunde oder Heimath zehrt an ihr. Wenn sie nur Mr. Melcombe heirathen wollte. Ich glaube, sie sah Jemanden von den reichen Leuten heute im Park und hat den Wunsch, ihre Wohnstätten zu sehen. Sie geht wahrscheinlich nur aus, um sich zu zerstreuen. Nach St. Maur House geht sie jedoch gewiß nicht. Nun, wir werden ja sehen, wohin sie will, das arme Kind!“

Sie eilten zusammen weiter, und nachdem sie eine Strecke gegangen waren, winkte Dolores einem vorbeifahrenden leeren Wagen und sie stiegen ein. Sie fuhren bis in eine Seitengasse von Grosvenor Square und verließen dann den Wagen.

„Wissen Sie, welchen Weg Sie jetzt nehmen sollen, Miß Dolly?“ fragte die treue, alte Dienerin ängstlich. „Wir sind ja Beide so fremd, wie Sie wissen, in London.“

„Ja, aber ich habe den Plan so genau studirt, daß ich den Weg nicht fehlen kann, Elsbeth. Ziehen Sie Ihre Kapuze über den Hut, so wie ich die meine. So, nun brauchen wir den Regenschirm gar nicht mehr aufzuspannen und können dem Regen trotzen.“

Die gingen die Gasse entlang bis zum Grosvenor-Square.

Die alte Elsbeth hielt den Arm ihrer jungen Herrin krampfhaft fest, während sie um den Platz herum gingen und das junge Mädchen die Hausnummern mit schreckenden Blicken betrachtete.

Endlich blieben sie vor Glenmorris House stehen und leiteten sich an das vergoldete Gitter.

Der Salon war im oberen Stockwerke. Das Bordierzimmer in Partierre zur Rechten war groß und hoch, mit prachtvollen Fresken gemalt und höchst elegant möblirt, und diente Lady Glenmorris als Morgenzimmer und einfacheres Empfangszimmer.

Unmittelbar hinter demselben befand sich der große Speisesaal.

Von der Thorballe waren die Bibliothek, hinter derselben das Frühstückszimmer und an dieses stoßend ein großer, schöner Wintergarten.

Die Bibliothek war nicht beleuchtet, aber die Fenster des Morgenzimmers waren unverhüllt von Jalousien, und durch den Zwischenraum der reichen Vorhänge konnten die draußen Stehenden ganz gut hineinschauen. Im Kamine loderte ein mächtiges Feuer. In prächtigen Vasen auf Tischen und dem Kaminsims blühten seltene Blumen. Statuetten glänzten von ihren Postamenten herab. Gemälde schmückten die Wände. Seidene Sophas und Stühle, von Luxus und Geschmack zeugend, waren allenthalben angebracht. Die alte Elsbeth glaubte einen Feenpalast zu sehen und bemerkte jeden Gegenstand extra. Nun ging die Thüre, welche aus der Halle in dieses Morgenzimmer führte, auf, und eine Dame trat ein und blieb unter dem strahlenden Licht verbretenden Kronleuchter stehen. Sie war in Soirée-Toilette aus cremefarbener Seide mit granatrothem Sammt gepußt, tief ausgeföhnt, so daß die herrlichen Schultern und der Schwanzschweif sichtbar wurden. Auch ihre Arme waren entblößt, marmoreiweiß und von tadellosester Rundung. Sie schimmerte in reichem Diamantenschmucke.

Elsbeth packte in ihrem Erstaunen Dolores beim Arme.

„Es ist Miß Carle!“ rief sie aus. „Miß Carle in einem Kleide einer Königin würdig. Sie muß

sich Vorwissen nicht zu haben. Sie hat nur vier Brillanten. Die kommt sie zu solchen Schwärze? Ist's Miß Carle, oder ist sie's nicht?“

Dolores antwortete nicht. Sie war so im Anschauen der herrlichen Gestalt vertieft, daß sie diese Worte gar nicht hörte.

Lady Glenmorris hatte nicht bemerkt, daß die Fenster nicht verhüllt waren. Sie sah zerstreut und gedankenvoll aus. Ihr reiches, blondes Haar war elegant und modern frisiert. Ihr schönes Gesicht war bezaubernd, als es Dolores so gesehen hatte.

Sie erkannte dieses Gesicht jetzt nochmals bestimmt, über jeden Zweifel erhaben. Diese königlich schöne Dame war ihre eigene Mutter — die verlorene Queenie Redburn.

Die Marquise näherte sich dem Kamin und ihre Samtschleppe ließ in üppigen Falten hinter ihr drein, und beim Kamin angelangt, drückte sie auf ein kleines Glöckchen.

Eine Dienerin erschien auf diesen Ruf. Sie gab offenbar einen Auftrag, denn gleich darauf kam sie mit mehreren Umhüllungen über den Arm zurück.

„Sie geht aus,“ sagte Elsbeth flüsternd. „Es ist noch sehr zeitlich, wahrscheinlich zu einem Diner.“

Die Dienerin entfernte sich wieder, wie es schien, mit neuen Aufträgen.

Bald darauf öffnete sich die Thüre wieder und eine Kinderwärterin trat ein, eine ältliche Person mit ungemein gutmüthigen und klugem Gesichte, die auf den Armen einen bibelreichen Knaben von sechszehn Monaten trug, welcher Lord Glenmorris' dunkle Haare und Augen hatte.

Dolores' Herz klopfte laut und stürmisch.

Was sollte jetzt geschehen? War ihre Mutter die Ayah dieses kleinen Erben von Kingsholm?

Lady Glenmorris streckte die Hände aus, um ihren Knaben auf den Arm zu nehmen. Ihr Gesicht war eine Eröffnung für das draußen stehende Mädchen. Das war keine Kinderwärterin, diese Dame in den fürstlichen Gewändern und reichem Juwelenschmuck. Sie war nicht gegolbt, um diesen Knaben zu behüten.

Das war die wahre Mutterliebe, die, aus ihren

IV. Blähungen.

Das Einnehmen von Nahrung bringt stets auch einen Zugang von Luft in den Magen und von da die Gedärme mit sich. Dazu tritt die Entwicklung von Gasen, welche beim Verdauen von schwerverdaulichen Nahrungstoffen, die sich leicht ersetzen, in jenen Organen vor sich geht. Bei gesunden Personen werden solche Gase auf dem natürlichen Wege beseitigt. Steht jedoch dem Entweichen der Gase aus dem Darmkanal ein Hinderniß entgegen, oder entwickeln sie sich in grosser Menge, wozu ein krankhafter Zustand des Verdauungsapparates den Anlaß giebt, so tritt ein kolikartiges Schmerzgefühl (Leibschneiden) ein, der Leib wird aufgetrieben, der Patient fühlt ausserordentliche Schmerzen in benachbarten Organen und Körpergebilden, hat Athemnoth, Stemmungen, Ohnmachten werden hervorgerufen. Blutandrang, Kopfweh, hartnäckige Verstopfung etc. stellen sich ein, der Kranke fühlt eine bedeutende Abspannung und Müdigkeit, die sich des Körpers bemächtigt und macht den Patienten glauben, er sei von einem schweren inneren Leiden ergriffen. Allerdings können Blähungen, welche so meistens durch Unordentlichkeit und Verstopfung hervorgerufen werden, zu ernstern Leiden Anlass geben. Man behandelte und beseitigt die Blähungen am besten, wenn man die Ursache derselben zu entfernen sucht und ihren Austritt auf natürlichem Wege gestattet. Scharf wirkende und stark abführende Mittel sind durchaus zu vermeiden, denn nur dadurch, dass man auf die Darmparthien in milder, beruhigender Weise einwirkt und die Thätigkeit des Darmes fördert und kräftigt, wird man sich dieses oft sehr lästigen und auch gefährlichen Uebels entledigen.

Unter denjenigen Arzneimitteln, deren Wirkung ärztlicherseits sehr lobend anerkannt wird und welche in ihrer Zusammensetzung keine dem Körper nachtheiligen Stoffe enthalten, nehmen die Apotheker Rich Brand's Schweizerpillen die erste Stelle ein. Alle Kranken, deren Leiden in der gestörten Thätigkeit des Verdauungsapparates zu suchen ist, wie Hämorrhoiden, Hypochondrie, Magen- und Darmschmerzen etc. können diese wirklich heilenden Schweizerpillen bestens empfohlen werden. Ihr Preis ist ein so niedriger, dass selbst der Aermste sie anwenden kann und es war werden dieselben nur in Blechdosen mit 50 Pillen zu M. 1 — und 15 Pillen zu 35 Pfg. von den meisten Apotheken verkauft.

Dieselben sind in Stettin: in der Hofapotheke, Hauptstrasse 28; in Massow; bei dem Apotheker Volk; Grabow; bei dem Apotheker Hoffmann; Labes; bei dem Apotheker Kellner; Tropow a. R.; bei dem Apotheker Rowe; Belgard; in der Adlerapotheke; Grünhof; bei dem Apotheker Jonas; Löcknitz; bei dem Apotheker Reichard; Ferdinandsdorf; bei dem Apotheker Augsburg; Plathe; bei dem Apotheker Otto; Anklam; in der Adler-Apotheke vorrätig.

Sind auch so manche angewandten Mittel ohne Erfolg geblieben, so sollte sich ein mit Gicht, Rheumatismus, Nervenleiden und deren Folgezustände wie Lahmungen, Verkrüppelungen, Migraine u. geplagter durch diese Mißerfolge nicht abhalten lassen, auch einmal die Mössinger'sche Kurmethode, welche den Beruf nicht hindert und keine großen materiellen Opfer erfordert, anzuwenden, da durch dieselbe nachweislich viele Tausende von ihren zum Theil schrecklichen Leiden dauernd befreit wurden. Man wendet sich unter kurzer Beschreibung des Leidens an L. G. Mössinger in Frankfurt a. M., welcher Denjenigen, die auf seine Behandlungsmethode reflektiren, eine interessante, 100 Seiten starke Broschüre über diese Leiden überläßt.

Börsen-Berichte.

Stettin, 11. März. Wetter regnig. Temp. + 8°
Barom. 28° 5". Wind NW, lebhaft.
Weizen etwas fester, per 1000 Mgr. loco gelb. 210—220 bez., geringer 184—198 bez., weißer 212—220 bez., per April-Mai 220,5—221 bez., per Mai-Juni 220 bez., per Juni-Juli 219 bez., per Juli-August 218 bez.
Roggen etwas fester, per 1000 Mgr. loco incl. 159—160 bez., per April-Mai 161 bez., per Mai-Juni

160—161 bez., per Juni-Juli 160 bez., per Juli-August 157—157,5 bez., per September-Oktober 156 Gd
Gerste flau, per 1000 Mgr. loco Futter- 127—128 bez., Brau- 145—160 bez.
Hafer still, per 1000 Mgr. loco incl. 136—145 bez., feinsten 150 bez.
Winterrüben unverändert, per 1000 Mgr. loco per April-Mai 260 bez., per September-Oktober 261 bez.
Rüböl still, per 100 Mgr. loco bei Kl. Küß. ohne Faß 57 Pf., per März 55,75 Pf., per April-Mai 56,25 Pf., per September-Oktober 56,25 Pf.
Spiritus wenig verändert, per 10,000 Liter % loco ohne Faß 44,1 bez., per März 45 nom., per April-Mai 46,2—46,3 bez., Pf. u. Gd., per Mai-Juni 46,8 Pf. u. Gd., per Juni-Juli 47,4—47,5 bez., per Juli-August 48 bez. u. Gd., per August-September 48,8 bez., Pf. u. Gd.
Petroleum per 50 Mgr loco 7,5 tr bez., alte III 7,9 do.

Herzliche, dringende Bitte!
Ein armer, treuer Landwirtschaftsbeamter, augenblicklich gichtkrank und verdienstlos, mit großer Familie, leidet jetzt im Winter die allergrößte Noth. Er bittet daher in seiner traurigen Lage mit schwerem Herzen, die edelthunenden reichen Herrschaften, besonders die Herren Landwirthe um eine Unterstützungsgabe. Gott wird solche wieder vergelten!
Die Expedition d. Bl. wird gerne bereit sein, Gaben für den Unglücklichen in Empfang zu nehmen.

Stadtverordneten-Versammlung.
Am Dienstag, den 14. d. M., keine Sitzung.
Stettin, den 11. März 1882.
Dr. Woll.



Stettin-Swinemünder Dampfschiffahrt.
Vom Mittwoch, den 15. März cr. ab bis auf Weiteres fahren die Personen-Dampfschiffe „Br. Royal Victoria“ und „Das Hoff“ zwischen obigen Orten abwechselnd täglich (Sonn- und Festtags ausgenommen) von Stettin von Swinemünde
12 Uhr Mittags. 9 1/2 Uhr Vormittags.
Passagier- und Frachtgeld laut Tarif.
J. F. Bräunlich.

Hierdurch bringe ich zur öffentlichen Kenntniß, daß mit dem 15. März er. die ersten **Unterrichts-Kurse in der russischen u. polnischen Sprache** beginnen, worauf ich die hohen Herren Offiziere ganz besonders aufmerksam zu machen mir erlaube.
J. Silberstein,
Sprachlehrer u. vereid. Translator,
Rosengarten 13 (Hof rechts).

Ein Landgut, 23 Hektar Areal, herrschaftl. Wohnhaus, neue Wirtschaftsgeb., schöne Lage, Wald, Umgebung, Dampfschiff, u. Bahnverbindung, prachtvoller Sommeraufenthalt, soll verk. w. Käufer belieh. Adr. unter **Z. H. i. d. Exp. d. Bl.**, Kirchplatz 3, niederzul.

Ein Handelsgeschäft mit 2 Drehrollen ist preiswerth zu verkaufen. Adressen unter **G. 5** in der Exped. d. Bl., Schulzenstr. 9, erbeten.

1 Handelsgeschäft nebst 2 Drehrollen in günstiger Lage der Stadt ist krankheitshalber sofort zu verkaufen. Adressen unter **No. H. M. 54** in der Exp. d. Blattes, Kirchplatz 3, erbeten.

!Schwarze Cachemires!

hervorragend schöne Qualitäten in großer Auswahl zu bedeutend herabgesetzten sehr billigen Preisen

empfehlen

Gebrüder Aren,

Breitestraße 33.

!! Oberhemden !!

Herren-, Damen- u. Kinderwäsche jeder Art, Chemisettes (Oberhemdenschnitt), Kragen u. Manschetten in vielen ganz neuen Facons.

Damenjacken und Beinkleider, Wäsche, gestickte Unterröcke.

!! Beachtenswerth !!

Sämmtliche fertige Wäsche, nur in unseren eigenen Werkstätten gefertigt, keinerlei Fabrikwaaren, zu unsern bekannt unvergleichlich billigen Preisen

empfehlen

Gebrüder Aren,

Breitestr. 33.

Kugeln leuchtend, ihr ganzes Gesicht verklärte und das hohe Lächeln auf ihre Lippen zauberte. Sie presste das Kind an ihre Brust, spielte mit ihm, schmeichelte ihm und sang ihm. Die Hände des Knaben spielten mit ihren funkelnden Juwelen.

„Es ist doch nicht Miss Earle“, sagte die alte Elisabeth, tief anfahmend. „Ich glaube das sie es wäre, aber das ist eine vornehme Dame mit ihrem Klavier. Miss Earle trägt ihr Haar nicht auf diese Art und sie ist auch nicht halb so schön!“

Dolores beobachtete diese Szene mit unerträglich eifersüchtigem Schmerz. Sie wußte, daß das ihre Mutter war und daß ihre Mutter nicht Miss Earle, die Gouvernante, sondern Valeria Marquise von Glenmorris war. Diese Entdeckung war ein furchtbarer Schlag für sie. Was sollte das Alles heißen? Kannte Lord Glenmorris die Jugendgeschichte ihrer Mutter?

„Sie geht wahrscheinlich in eine Gesellschaft. Vielleicht in das Haus dort am anderen Ende des Squares, das wir so festlich beleuchtet sehen“, dachte sie. „Aber es ist schon spät. Sie muß wohl bald fortgehen.“

Drinnen nahm die kleine Szene ihren Fortgang. Die Thüre öffnete sich wieder und der Marquis von Glenmorris trat ein. Bei seinem Eintritt schien das Gesicht seiner Gattin zu einem eisigen

Ausdruck zu erstarrten. Sie übergab ihr Kind der Wärterin, der Vater spielte und koste noch eine Weile mit ihm und schickte es dann mit der Wärterin fort.

In diesem Augenblicke kam ein Mann rasch die Straße entlang geschritten, erblickte die zwei Gestalten, die durch die Fenster hinauf schauten und blieb unwillkürlich stehen, um gleichfalls hinein zu schauen.

Es war Gifford Melcombe in eleganter Salonkleidung mit einem Sträußchen im Knopfloch. Er war auf dem Wege in die Gesellschaft, die in dem Hause in Grosvenor Square stattfand, dessen festliche Beleuchtung Elisabeth bemerkt hatte. Das aus den Fenstern strömende Licht fiel voll in sein Gesicht. Elisabeth stand im Schatten, doch als sie sprach, erkannte er sie sofort an der Stimme.

„Elisabeth!“ rief er aus. „Und sind Sie das, Dolly?“

Das Mädchen drehte sich rasch um, mit dem instinktiven Verlangen, ihn von dem Hause fortzuweisen, damit er nicht auch Miss Earle in Lady Glenmorris entdeckte.

„Sie hier?“ flüsterte sie. „Kommen Sie fort, Mr. Melcombe!“

Auch sie war hell von dem herandrängenden

Leuchte beleuchtet und Melcombe sah, daß ihr Gesicht leuchtend war, daß die schwarzen Augen weit geöffnet waren und einen eifersüchtigen Ausdruck hatten.

Er schaute gleichfalls nach dem Vorzimmer hinein.

„Nehmen Sie meinen Arm, Dolly“, sagte er fauchend. „Gehen Sie mit mir bis an die nächste Ecke. Die Bewegung wird Ihnen gut thun. Elisabeth, bleiben Sie hier. Wir werden uns nicht zu weit entfernen.“

In diesem Augenblicke wurden drinnen von einer Dienerin die Vorhänge zugezogen, aber Elisabeth blieb nichtsdestoweniger stehen, während Melcombe ihre junge Herrin unter den Arm nahm und auf und ab führte.

„Was thaten Sie vor diesem Hause, Dolly?“ fragte er. „Und wissen Sie, wessen Haus es ist?“

„Wissen Sie es?“ fragte das Mädchen alhemlos.

„Ja? Ja — aber Sie?“

„Dann wissen Sie auch, daß meine Mutter nicht Miss Earle — eine arme Gouvernante, sondern daß sie eine reiche und vornehme Dame, die Marquise von Glenmorris ist?“

„Ja, ich weiß es. Aber wie entdeckten Sie diese Thatsache? Sie sagte es Ihnen nicht?“

Dolores beachtete seine Frage nicht, sondern fuhr fort ihn auszuforschen.

„War der Herr Ihr Gatte?“

„Ja, das war Lord Glenmorris.“

„Und der Knabe? Ist er Ihr Bruder?“

aus der Stimme des Mädchens sprach derselbe eifersüchtige Schmerz, den sie früher empfunden hatte.

„Ja, er ist die Frucht dieser Ehe. Er ist Hugh Paget Lord Templehurst — was der zweite Titel seines Vaters ist. Dieses kühnliche Haupt ist zu hohen Ehren bestimmt, Dolores.“

„Und das ist Ihr Heim?“ sagte das Mädchen. „Sie hat einen Gatten, Rang, Reichthum, Titel, ein Kind — Alles! Und ich hielt sie für arm und elend. Ich hat sie, mich für sie arbeiten zu lassen — und während dessen herrscht sie als Gebieterin in diesem Hause über einen Troß von Dienern. Es ist seltsam — unglücklich. Ich kann's nicht begreifen.“

„Aber wiejo entdeckten Sie Ihre vor Ihnen sorgfältig verborgene Identität?“ fragte Melcombe.

(Fortsetzung folgt.)

Jeder Fettleibige

findet ohne eigentliche Kur, Vorbereitung und Berufsstörung brieflich durch unser neuestes, **thatsächlich erfolgreiches Verfahren** zur Milderung des Fettes (Abnahme 15—40 Pf.) **absolut sichere und vollständig gefahrlose Hilfe.** J. Hensler - Naubach, Anstalts-Direktor in Baden-Baden. Prospekt gratis und franko.

Ich bin Käufer von Loosen zur 1. Klasse Königl. Preussischer Lotterie. **Rob. Th. Schröder,** Schulzenstraße 32

Für Wiederverkäufer! Abziehbilder - Album

a Duzend 80 Pf., **Mal- u. Zeichnen-Mappe** mit 6 Tafeln, Plafel, Vorlage und Kolonibildern a Duzend 85 Pf., reizendes **Unterhaltungsspiel,** empfiehlt!

R. Grassmann, Stettin, Kirchplatz 3.

Ausverkauf

von **Betten, Bettfedern u. Dauen** zu jedem annehmbaren Preis. **Wentkerstr. 16—18** Max Borchard, Wentkerstr. 16—18.

Schöne, elegante Hochzeits-Geschenke

in **Kunst- und Luxus-Artikeln** sowie für den häuslichen Komfort empfiehlt in

grossartiger Auswahl die **Kunst- u. Lampenhandlung**

Custav Toepfer, Kohlmarkt.

Zum Auslegen von

Viehkrippen

effektive ich prima blau englische Schieferplatten, ca. 1/2" oder 3/4" stark, von 9—12" Breite u. passenden Länge, das einzige Material um dauernd gute Krippen herzustellen, da diese Platten nicht wie Zement ausbröckeln, die größte Reinlichkeit ermöglichen und von unbegrenzter Haltbarkeit sind; ferner haben sie den Vorzug, daß sie nicht wie Holz-, Zement- oder Sandsteinkrippen säuern.

Albert Lenz, Stettin, Breitedraße 69

Zum Wäschesticken verschlungene Buchstaben in farben Schablonen, jede Größe. **Schablonen-Rästchen** zur Wäschesticker empfiehlt **A. Schultz,** Frauenstr. 44, Schablonen-Fabrik.

Wetterfeste und wasserdichte Oelfarben,

unempfindlich gegen Witterungseinflüsse, Säuren, Dämpfe etc., empfiehlt freischicht in beliebiger Nuance **Nr. 42** und **50** als die Farbenfabrik von **J. Körlgen,** Bad Nauheim. 4 Kilo Proben franco gegen Nachnahme von **M. 5**

!! Orientalische Rosenmilch !!

erzählt, empfohlen, zur Erhaltung einer blendend weissen Haut, entfernt Mitesser, braune und roten Flecke, Sonnenprossen, wie auch die Falten des Alters; in **Flac. 2 M.** Depot bei **M. Pée** in Stettin, Breitedraße 69.

Gesangbücher,

Bollhagen und Porst,

auf weisem **durchaus holzfreiem** Velinpapier, guter Druck, in **dauerhaften einfachen Einbänden,** sowie in **Goldschnitt** und **elegantem Leder- und Sammeteinband,** schwarz u. farbig, mit und ohne **Beschlüge,** in den verschiedensten ganz neuen Mustern, empfiehlt zu den billigsten Preisen und bei **unentgeltlicher Einprägung von Namen**

R. Grassmann, Schulzenstraße 9, Kirchplatz 3.

!! Weiße Gardinen !!

in bestem Zwirn, englisch Tüll, Mull mit Tüll und Schweizer Tüll in vorzüglicher Auswahl zu außerordentlich billigen Preisen.

Eine Partie zurückgesetzter Gardinen und einzelne Fenster zu ganz bedeutend herabgesetzten Preisen.

Bunte Gardinen und Möbelstoffe jeder Art, Tischdecken zu überaus billigen Preisen

empfehlen

Gebrüder Aren,

Breitestr. 33.

Für Brennereien, Ziegeleien, Brauereien, Zuckerraffinerien etc.

empfehlen unsere vorzügliche Heintzgrube Tiefbau in allen Sortirungen in **Wagenladungen billigt.**

Speier & Dieterich, Bresl. u. **Kohlen en gros.**



Ohne Dampfkessel

wird Dampf gebildet zum Betriebe von Dampfmaschinen und zu anderen Zwecken durch **Hock's** patentirte Dampfsöfen.

Wohlfelle Anlage. Aeußerst geringer Brennstoffverbrauch. Unbedingte Gefahrllosigkeit. Kein Dampfschornstein. Kein Kesselstein. Keinerlei Verbindung zwischen Feuer und Wasser. Geringer Raumbedarf. Allgemeine Anwendbarkeit.

Die Dampfsöfen werden mit oder ohne Dampfmaschinen und Kompressoren geliefert. **Prospecte gratis.**

Leobersdorfer Maschinenfabrik und Eisengießerei, Leobersdorf bei Wien.



Lager neuer u. gebraucht. **Luxuswagen** der Wagenfabrik **J. Fetting Nachf.,** Berlin, W., Linkstrasse No. 10. Direkte Fernsprecher-Verbindung mit der Fabrik.

Reine Natur-Weine zu 70 J. pr. Flasche bis zu den feinsten Sorten liefert **H. G. Mayer,** Bülheim a. Hardt.

Eier!

Ich nehme Einwendungen von Eiern entgegen und berechne die marktgängig **höchsten** Preise gegen **solortige** Kasse. Lieferanten wollen sich baldigst melden.

Heinrich J. Lehmann, Berlin, W., Wilhelmstr. 50.

Butter u. Käse

wird in wöchentlichen Lieferungen gegen besten Preis und Bedingungen zu kaufen gesucht und werden Lieferanten um Abgabe der Abreise nebst Preis und Lieferungs-Quantum ersucht.

H. Lieke, Nachf., Berlin, Barnutherstr. 21.

Für ein größeres Domänium Pommerens, dessen Besitzer nicht Landwirth ist, wird baldigst ein verheiratheter Landwirth zur selbstständigen Bewirthschaftung gesucht. Kaution 3 bis 4000 Thlr. Persönliche Auskunft ertheilt **G. Weichrodt,** Stettin, Auguststraße 11.

Ich suche für 2 Knaben im Alter von 6 und 7 Jahren einen Lehrer, der den Elementarunterricht ertheilen kann und die Anfangsgründe im Lateinischen zu geben im Stande ist. Derselbe würde außerdem die nur unbedeutenden Schreibarbeiten des Amtsvorsehers zu besorgen haben.

Die auf diese Stelle Reflektirenden wollen ihre Zeugnisse mit Angabe der Gehaltsansprüche einbringen an **v. Dewitz,** Sophienhof bei Friedrichsgraben.

Gesucht ein Lehrling

aus achtbarer Familie von außerhalb für mein Kolonialwaaren-, Cigarren- und Tabak-Geschäft. **Th. Heyn,** Stettin, Königsthorpassage.

Ein junger Oekonomie-Inspektor sucht in einer größeren Wirtschaft Stelle; auf Gehalt wird nicht gesehen. Adressen einzusenden Stettin, **Dollwitz 32, 3 Tr.**

Ein älterer Elementarlehrer, jetzt Hauslehrer, sucht als solcher Stellung zum 1. April cr. oder später. Gute Zeugnisse sind vorzuliegen. Gest. Offerten unter **P. P. L.** in der Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3, erbeten.

Ein gebild. jung. Mädchen, musikalisch, sucht Stellung als Gesellschafterin od. b. kl. Kindern als Lehrerin. Adressen **G. M. 10** i. d. Exped. d. Bl., Kirchplatz 3, erbeten.

Ein Mann f. e. Rechnungsführer-event. Buchführer- oder Amtschreiber-Stelle. Off. unt. **A. B. 3000** befördert die Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3.

6 tüchtige Former auf Maschinenfabrik sucht die Eisengießerei und Maschinenfabrik von **Bencken & Haensch** Posen.

Depositen- und Spargelder werden bis auf Weiteres an meiner Kasse angenommen und folgender Weise verzinst:

bei täglicher Kündigung **3 1/2 %** p. a., bei 14 tägiger Kündigung **3 3/4 %** p. a., bei monatlicher Kündigung **4 %** p. a., bei 3 monatlicher Kündigung **4 1/2 %** p. a., bei 6 monatlicher Kündigung **4 3/4 %** p. a.

Rob. Th. Schröder, Bankgeschäft, Stettin, Schulzenstraße 32. Kassenstunden von 9—1 Uhr und 3—6 Uhr.